

amelyet az Oberverwaltungsgericht Rheinland-Pfalz (Németország) a Bírósághoz 2002. július 29-én érkezett 2002. július 3-i végzésével az előtte az EU-Wood-Trading GmbH és a Sonderabfall-Management-Gesellschaft Rheinland-Pfalz mbH között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann, a tanács elnöke, A. Rosas, R. Silva de Lapuerta, K. Lenaerts és K. Schiemann (előadó) bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: L. Hewlett tisztviselő, 2004. december 16-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2004. december 14-én

a C-309/02. sz. (Verwaltungsgericht Stuttgart előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Radlberger Getränkegesellschaft mbH & Co. és S. Spitz KG kontra Land Baden-Württemberg ügyben ⁽¹⁾

(Környezet – Áruk szabad mozgása – Csomagolás és csomagolási hulladék – 94/62/EK irányelv – Egyszer használatos csomagolások betét és visszaváltási kötelezettsége az újrahasználatos csomagolások összesített százalékaránya alapján)

(2005/C 45/05)

(Az eljárás nyelve: német)

1) Az 1998. május 18-i 98/368/EK bizottsági határozattal és az 1999. november 24-i 1999/816/EK bizottsági határozattal módosított, az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1993. február 1-jei 259/93/EGK tanácsi rendelet 7. cikke (4) bekezdése a) pontjának első francia bekezdését akként kell értelmezni, hogy a hasznosításra szánt hulladék szállítása ellen a küldő és a fogadó ország illetékes hatósága által emelhető kifogás alapja olyan megfontolás is lehet, mely nem csupán a hulladéknak az egyes illetékes hatóságok illetékességi területein történő szállításával, hanem a szállítás folytán lehetővé vált hasznosításával függ össze.

2) A 259/93 rendelet 98/368 és 1999/816 határozattal módosított 7. cikke (4) bekezdése a) pontjának első francia bekezdését akként kell értelmezni, hogy a küldő ország illetékes hatósága a kifogás emelése érdekében a rendeltetési helyen tervezett hasznosítás egészségre és környezetre gyakorolt hatását értékelve alkalmazhatja – az arányosság elvének tiszteletben tartásával – a küldő államban történő hulladékhasznosításra vonatkozó követelményeket, noha azok a rendeltetési államban hatályosnál szigorúbbak.

3) A 259/93 rendelet 98/368 és 1999/816 határozattal módosított 7. cikke (4) bekezdése a) pontjának második francia bekezdését akként kell értelmezni, hogy az illetékes hatóság nem alapíthatja a hasznosításra szánt hulladék szállítása elleni kifogását a rendelkezésre azzal az indokkal, hogy a tervezett hasznosítás nem felel meg a környezetvédelemre, a közrendre, közbiztonságra vagy az egészségvédelemre vonatkozó nemzeti törvényi és rendeleti rendelkezéseknek.

⁽¹⁾ HL C 200., 2003.8.23.

A C-309/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Verwaltungsgericht Stuttgart (Németország) a Bírósághoz 2002. augusztus 29-én érkezett 2002. augusztus 21-i végzésével az előtte a Radlberger Getränkegesellschaft mbH & Co. és az S. Spitz KG valamint a Land Baden-Württemberg között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris a tanács elnöke, P. Jann, K. Lenaerts (előadó), tanácselnökök, C. Gulmann, J.-P. Puissochet, R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr, N. Cunha Rodrigues, bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: M.-F. Contet, vezető tisztviselő, 2004. december 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A csomagolásról és a csomagolási hulladékról szóló, 1994. december 20-i 94/62/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikkének (2) bekezdésével nem ellentétes, hogy a tagállamok a csomagolás újrahasználati rendszerek támogatására irányuló intézkedéseket vezessenek be.

2) A 94/62 irányelv 7. cikke ugyan nem biztosít az érintett termelők és forgalmazók számára semmilyen jogot, hogy egy adott csomagolási hulladék kezelési rendszerben való részvételüket folytathassák, azonban megtiltja egy átfogó csomagolási hulladék begyűjtési rendszer felváltását egy egyéni betét és visszaváltási rendszerrel, amennyiben az új rendszer az említett irányelv céljainak elérésére nem alkalmas azonos módon, vagy az új rendszerre való átállás nem történik zökkenőmentesen, anélkül, hogy az új rendszerben való hatékony részvétel lehetőségét, annak hatálybalépése időpontjában az érintett ágazatok gazdasági szereplői számára veszélyeztetné.

3) Ellentétes az EK 28. cikkel az olyan nemzeti rendelkezés, mint amelyet a *Verordnung über die Vermeidung und Verwertung von Verpackungsabfällen* (a csomagolási hulladékok keletkezésének megelőzéséről és hasznosításukról szóló rendelet) 8. cikkének (1) bekezdése és 9. cikkének (2) bekezdése fogalmaz meg, amely a csomagolási hulladék átfogó begyűjtési rendszerének egy egyéni betét és visszaváltási rendszerrel való felváltását anélkül hirdeti ki, hogy az érintett termelők és forgalmazók ésszerű átmeneti határidővel rendelkezzenek az alkalmazkodáshoz és biztosítva lenne, hogy a hulladék kezelési rendszer megváltozásának időpontjában hatékonyan vehessenek részt egy működőképes rendszerben.

(¹) HL C 274., 2002.11.9.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2004. december 14-én

a C-434/02. sz. (a *Verwaltungsgericht Minden* előzetes döntéshozatal iránti kérelme) *Arnold André GmbH & Co. KG* kontra *Landrat des Kreises Herford* (¹) ügyben

(2001/37/EK irányelv – *Dohánytermékek gyártása, kiszérése és árusítása – 8. cikk – A szájon át fogyasztható dohány forgalmazásának tilalma – Érvényesség*)

(2005/C 45/06)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-434/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikke alapján a *Verwaltungsgericht Minden* (Németország) által előterjesztett, az e bíróság előtt *Arnold André GmbH & Co. KG* kontra *Landrat des Kreises Herford* között folyamatban lévő eljárásban 2002. november 14-i határozattal benyújtott, a Bíróságnál 2002. november 29-én nyilvántartásba vett előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris a tanács elnöke, P. Jann, W. A. Timmermans és K. Lenaerts, a nagytanács elnökei, C. Gulmann, J.-P. Puissochet, N. Colneric, S. von Bahr és J. N. Cunha Rodrigues (előadó), bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: H. von Holstein, hivatalvezető-helyettes, majd M.F. Contet, vezető tisztviselő, 2004. december 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkezési része a következő:

Az előterjesztett kérdés vizsgálata semmi olyan elemet nem vetett fel, amely a tagállamoknak a dohánytermékek gyártására, kiszérése és árusítására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezései közelítéséről szóló, 2001. június 5-i 2001/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 8. cikkének érvényességét befolyásolná.

(¹) HL C 44., 2003. 2.22.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2004. december 9-én

a C-460/02. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra *Olasz Köztársaság* ügyben (¹)

(*Légiközlekedés – Földi kiszolgálás – A 96/67/EK irányelv*)

(2005/C 45/07)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A C-460/02. sz. az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: A. Aresu és M. Huttunen) kontra *Olasz Köztársaság* (meghatalmazott: I. M. Braguglia, segítője: O. Fiumara) ügyben, az EK-Szerződés 226. cikke alapján 2002. december 19-én benyújtott, kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann, elnök, R. Silva de Lapuerta (előadó), K. Lenaerts, S. von Bahr és K. Schieman bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető, vezető tisztviselő, 2004. december 9-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkezési része a következő:

1) Mivel a közösségi repülőterek földi kiszolgálási piacára való bejutásról szóló 96/67/EK rendeletet végrehajtó 1999. január 18-i, 18. sz. decreto legislativo 14. cikkében az 1996. október 15-i 96/67/EK tanácsi rendelet 18. cikkével összeegyeztethetetlen szociális rendelkezést és 20. cikkében az ezen irányelv által nem engedélyezett átmeneti rendszert vezetett be, az *Olasz Köztársaság* nem teljesítette a fenti irányelv alapján fennálló kötelezettségeit.

2) A Bíróság kötelezi az *Olasz Köztársaságot* a költségek viselésére.

(¹) HL C 55., 2003.3.8.